

Sächsische Zeitung

Landeszeitung für die Provinz Sachsen



1918 Nr. 88

für Anhalt und Thüringer

Jahrgang 217

Leitung: Der Druck und Vertrieb verantwortl. Red. A. 25, für den Anhalt und Thüringen. Druck und Vertrieb verantwortl. Red. A. 25, für den Anhalt und Thüringen. Druck und Vertrieb verantwortl. Red. A. 25, für den Anhalt und Thüringen.

Sonntag, 17. Februar

Sonntag-Ausgabe

Einigen Beilagen: Mit dem Anhalt und Thüringen. Druck und Vertrieb verantwortl. Red. A. 25, für den Anhalt und Thüringen. Druck und Vertrieb verantwortl. Red. A. 25, für den Anhalt und Thüringen.

Ämtliche Erklärung zum Abbruch der Verhandlungen

Der Waffenstillstand ist gekündigt Der Friedensschluß unmöglich gemacht

Berlin, 16. Febr. (Ämtlich.) In einer besonderen Erklärung vom 10. Februar hat Herr Trogli zwar für den Zustand der Verhandlung des Kriegsaufstandes und die Demobilisierung verhandelt, zugleich aber die Unterzeichnung eines Friedensvertrages abgelehnt. Er hat sich geweigert, an einer dem vorgeschlagenen Vollstimm, in der ihm die Entschiedenheit des Bundes mitgeteilt werden sollte, teilzunehmen und hat die Verhandlungen abgebrochen. Durch die einseitige wußtliche Erklärung ist selbstverständlich der Waffenstillstand nicht beseitigt und der Friedensschluß nicht zu einer Stelle gelangt worden. Vielmehr hat die Weigerung, einen Friedensvertrag zu unterzeichnen, die Herstellung des Friedens unmöglich gemacht. Gerade zur Durchführung eines Friedens war der Waffenstillstandsvertrag vom 15. Dezember 1917, der der Vertrag in seiner Einleitung ausdrücklich hervorhebt, abgeschlossen worden. Mit dem Verzicht auf den Frieden hat daher das bolschewistische Regime auch auf die Fortdauer des Waffenstillstandes verzichtet. Dieser Verzicht ist der Ändigung gleich zu achten.

Berlin, 16. Februar. Die deutsche Kommission für die Kommission der verbündeten Staaten haben die Verhandlungen gestern verfallen und heute morgen um den nächsten die deutsche Linie passiert.

Wiederaufnahme der Feindseligkeiten im Osten?

Petersburg, 16. Februar. Die Emolationen zeigen nach den Berichten der maximalistischen Presse, dass die auf die Wiederaufnahme der Feindseligkeiten an der Front hinzielen. Dem „Wostok“ zufolge hat sich General mit Gledin in Verhandlungen mit dem Kommando unterhalten, die inneren Streitigkeiten einzustellen, die innere Front zu kräftigen und den Kampf gegen den gemeinsamen Feind wieder zu beginnen. Im Zusammenhang hiermit hat der Oberbefehlshaber der russischen Armee General Gledin einen öffentlichen Aufruf an die russische Armee, die innere Front zu kräftigen und den Kampf gegen den gemeinsamen Feind wieder zu beginnen. Im Zusammenhang hiermit hat der Oberbefehlshaber der russischen Armee General Gledin einen öffentlichen Aufruf an die russische Armee, die innere Front zu kräftigen und den Kampf gegen den gemeinsamen Feind wieder zu beginnen.

Wenn auch nicht alles als bare Münze zu nehmen sein wird, was aus diesen Stellen flirmt, so wird man doch gut tun können, die Möglichkeit von Liebererklärungen aus dem Osten nicht ohne weiteres von der Hand zu weisen.

Küßent der Balten an die deutsche Regierung Waffenverhandlungen von Deutschen

Berlin, 16. Febr. In dieser Woche eingetroffene Meldungen zufolge haben die Deutschen in Estland und Litauen die Feindseligkeiten abgebrochen und die Feindseligkeiten abgebrochen und die Feindseligkeiten abgebrochen.

Wiga, 16. Febr. Nach vier einseitigen Nachrichten sind im 17. Februar in Dorpat 300 Deutsche und viele deutsche Familienangehörige in der Stadt angekommen. Die Deutschen sind in Dorpat angekommen und die Deutschen sind in Dorpat angekommen.

Abendbericht des Großen Hauptquartiers Berlin, 16. Febr., abends. (Ämtlich.) Von den Kriegshauptquartieren nichts Neues.

Der österreichische Generalkstabsbericht Wien, 16. Februar. Ämtlich wird verlautbart: Keine besonderen Ereignisse. Der Chef des Generalkstabs.

Der englische Bericht über den deutschen Flottenverlust

London, 15. Febr. Die Admiralität teilt mit, ein feindlicher U-Boot wurde von einer Flotte von großen feindlichen Zerstörern heute früh gegen 1 Uhr auf unsere Ostküsten-Streitkräfte in der Straße von Dover unterommen. Ein U-Boot (Trawler) und sieben andere Fischereifahrzeuge (Drifter), die auf ein U-Boot Jagd machten, wurden zerstört. Die feindlichen Zerstörer liefen ihnen nach Nordwest, bevor andere Kräfte den Kampf mit ihnen aufnehmen konnten.

So es ist, wie die britische Admiralität es glauben machen will, werden sich die deutschen Streitkräfte nicht außer Acht gemacht haben. Diese gewöhnlichmäßige Aussage der Feinde ist gefommen und gestillt, wie der Feind bei Nacht, während auch die neuen Männer des englischen Flottenkommandos aus dem alten System übernommen zu haben. Freilich, nach jeder Schlappe sind gute Ausbildungslagen allemal teuer.

Neue Reichstagsbeschlüsse

Berlin, 16. Febr. In der heutigen Bundesratsitzung gelangte zur Annahme der Entwurf eines Gesetzes über die Zusammenfassung des Reichstages und die Wahlmahlkreise, der Entwurf eines Gesetzes zur Befreiung der Reichsbeamten und der Entwurf eines Gesetzes gegen Verhinderung von Geburten.

Ein rumänisches Friedenskabinett?

Bukarest, 16. Februar. Überläufer Nachrichten sind heute zufolge bei General Averescu sein Kabinett auch nicht vollständig gebildet. Die Grundlage, auf der es auch Averescus Abtritt aufbauen können soll, ist der Friede mit den Mittelmächten.

Amerika sagt auf den Azoren Fuß?

Berlin, 16. Februar. Der „Commercia de Porto“ meldet unter dem 2. Februar, daß die Vereinigten Staaten von Nordamerika die portugiesische Regierung um die Erlaubnis ersucht haben, für die Errichtung eines Stützpunktes ein einziges portugiesisches Boot auf den Azoren zu landen. Die Vereinigten Staaten, die bereits Artillerie zur Befreiung der Azoren gelandet haben, stellen auch die nötigen Kanonen und U-Boote für die Azoren und für Madeira zur Verfügung.

Die amerikanische Geldhilfe für Japan

Washington, 15. Febr. Staatssekretär Mac Ador hat eine weitere Summe in Höhe von einer Million zu dem Kredit an Japan eingestellt, so daß die Gesamtsumme an dieses Land 550 Millionen Dollar beträgt. Die Gesamtsumme der amerikanischen Anleihen an die Alliierten beträgt jetzt 4 734 400 000 Dollar.

Ungeklärter Ozeanbericht

Sofia, 16. Febr. Ämtlicher Ozeanbericht vom 14. Februar: Mazedonische Front: Im Gebirgsraum, in der Nähe von Dobropolje und zu beiden Seiten des Warden wurde die Artillerie Feuer an verschiedenen Stellen der Front bestanden. In der Nähe des Sufeno-See wurden verschiedene englische Artillerie, die mit ihren Kanonen und Artillerie voranzogen, abgewiesen. Letzte Erkundungsbereitungen machten Gefangene.

Dobrußiafront: Waffenruhe.

Ämtlicher Ozeanbericht: Konstantinopel, 16. Febr. Das türkische Kriegsvollzugsamt teilt mit: Der Widerstand, den armenische Soldaten in den Dörfern Kar, Seraitli, Gornak und Gornak leisteten, ist gebrochen und in dieser Nacht sowie heute durch die englischen Truppen, wurde leicht gebrochen. Am 14. Februar wurde die Stadt Gornak, die Straße Gornak-Brodja, die Stadt Norden, sowie die Gegend westlich dieser Straße und die Eisenbahnstation Gornak von diesen Soldaten eingenommen.

184. Mobilmachungswoche

Die vergangene Berichtwoche (8.—14. Februar) brachte eine weitere Zunahme der Artillerie- und Erkundungsbesuche im Westen. Mitunter konnte unter Erster Generalquartiermeister sogar melden, daß sich hier und da im Anschluß an ein früheres Vorkäufen beständige Gefechte entwickelten. Gegen den Schluß der Woche war die Feuerartillerie in der Champagne nördlich Brunay und südlich Tabbure vielfach gefeuert. Die sonstigen Brennweiten lagen wieder im Abstand von Vren (bei Boshendale und Narleton), in der Gegend von Arden (bei und im Name von Cambrai), wo bei Fontaine les Croilleux das Feuer in weite Teile der Anstichspitzen übergriff. Im französischen Bereich waren die Artillerie außer in der Champagne vor allem zwischen Waas und Mofel sowie in den Vogesen besonders tätig. Von feindseligen feindlichen Unternehmungen nennen wir die Erkundungen der Engländer bei Dorn und an anderen Stellen in Flandern, bei Vens und am Dampionbache im Artois, der Franzosen bei Tabbure (Champagne), Mirey und an Prierelwalde (Waas-Mofel) sowie bei Wamont Alesborj und in der Eifel-Niederung (Moselen). Von deutschen Erkundungen sind besonders der besagten Artillerie Vorhänge an der Maas, wo Belgien und Frankreich bei Vren, Cambrai, St. Quentin, wo Engländer, bei Namur, am Courrières-Walde, bei Remenauville und Suvones sowie am Vieron gefeuert worden. In der Gegend von Valenciennes, wo die Umgegend des kalifornischen Stützpunktes gefunden haben, in deutsche Gefangenschaft. Zur Befreiung feindlicher Verbände auf Saarbrücken. In der Gegend der Stellung Nancy an. Während des Monats Januar haben die Engländer an den deutschen Fronten 151 Flugzeuge, 20 Besatzungsmaschinen, während sich der deutsche Verlust auf 68 Flugzeuge, 4 Besatzungsmaschinen betrug. An der gesamten feindlichen Westfront führt jetzt General Britain den Oberbefehl. Das war den hochmilitärischen Engländern so sehr befriedigend, daß Lord Georges Stellung seitdem merklich erschärft ist.

An der italienischen Front haben mit dem 10. Februar lebhafter Feuerkampf eingesetzt, zumal auf der Ostflanke der Sieben Gemeinden; nach Wien und Wundt gelang ein österreichisch-ungarischer Säuberungsstoß auf die Südbahn des Salto Rosso (176 Gefangene). In Macedonia brach zur der 12. Februar eine neuere Artillerie- und Fliegerartillerie; bei Monastir und am Vardar. In der Ostfront hat der Feind mit dem 10. Februar die feindliche Wiederbewegung der gallischen Truppen gegen, während die russische Aufhebung des Kriegsaufstandes den nach blut- und blutreicher Befreiung der Völker dürftenden Bolschewik zwar eine Demobilisierung des arbeitsfähigen „Volkes“ nach einer, aber eine bedeutende Auffüllung und Verstärkung der roten Garden nach innen ermöglicht. Nicht übersehen dürfen wir, daß in Estland der englische Einfluss gegenwärtig, während die „polnischen“ Truppen bei Mofel und Smolensk unter französischem Einfluss, wenn nicht gar unter einem französischen General stehen. Daß die Bolschewik fortfahren, Großhandel mit roter Gewalt zu „reformieren“ und zugleich der Ukraine das Leben schwer zu machen, bevorstehend nur noch das Bild vom russischen Verräter. Ob die neutralen Mächte recht haben, wenn sie eine Einfluss der Mittelmächte nach West und Süd und zugleich ein „Erzfindung“ nach Ost vorziehen? Das Rumänien der neuen Lage Rechnung tragen muß, erhält ohne weiteres.

Zur See schlägt unter Lauchbohrer dem militärischen wie dem Handelswesen unserer Feinde handig neue, ihre Tünden. Mit der Verankerung der „Inskania“ (1348 Raumtonnen) hat die Vansee der erste größte Schlags getroffen, dem schließlich andere folgen werden. Im Mittelmeer wurden wieder 3000 Raumtonnen versenkt; den Hauptanteil daran hatte Kapitänleutnant Tieg, der damit vertrieben in drei oder vier Stunden war. Anstandslos dieser unterer Erfolge besteht man es, wenn die englische Flotte „Lobber“ mehr einsetzt als hoffend die Fortsetzung erhält: „Ein Vorkrieg ist sein Erfolg für einen Nelson. Den Dampfer an einem Geis mit einer wissenschaftlich richtig denkende Behörde einermachen gutmachen. Landbohlen zu Gange und draußen — und eben so alle anderen im Weltbewer um unsere Südküsten stehenden Interessen — müssen ein für allemal erkennen, daß unsere ganze Kriegsführung von der Rotwendigkeit beherrcht wird, daß wir unsere Luftmacht zu See erhalten und vergrößern, daß hiervon die Möglichkeit des Erfolges im Landkrieg abhängt.“

Am 10. Februar... einen Tag darauf zwei eingewanderte Schiffe bei der Wollerei...

Am 10. Februar... Die Schiffsladungen sind entsprechend den sehr hohen...

Aus Halle und Umgebung

Ein Boot zur Salzfischen Goldwache... Ihr habt in diesen Kriegsjahren schon so viel Euren Opfern...

Und als dann der Krieg... Ihr habt auch in diesen Kriegsjahren...

die Auffüllung des Goldbanners der Reichswehr... erhebnig nötig ist und daß die Reichswehr dazu Eures Goldschmids...

bringt den Goldschmied am Tag... auch in der Schmelzerei der Reichswehr...

Der Ehrenausweis der Goldschmied-Gasse... Am Anlaß der bevorstehenden Goldschmiedaufnahme...

Wiederaufnahme Angefallener in die frühere Stellung

Die Beratungen des Reichsausschusses für Handel und Gewerbe über die Erträge der Arbeitgebervereine...

Wenden Sie sich... Die einen gefühligen Stellung... empfinden, daß die in die frühen Stellungen nicht eintrifft...

Befreiung der Petroleumwerke für die fünfte Verteilungsperiode - Februar 1918.

Die für den Verbrauch in den Haushaltungen im Februar 1918 zur Verfügung stehende Petroleummenge ist kleiner als in den Vormonaten...

Die für den Verbrauch des Petroleums an die Haushaltungen gemäß den vorliegenden Vorschriften erfolgt in den beiden nächsten Ausgabestellen an folgenden Tagen...

Interoffizier-Versäulen... für die Einweisung im April d. J. sind sich noch Gelegenheit zur Aufnahme von Freiwilligen...

Kirche, Schule und Mission

Das Schicksal der deutschen evangelischen Mission nach dem gegenwärtigen Stande... An Einzelheiten über den Zustand der evangelischen Missionen...

Seit Anfang dieses Jahrhunderts hatte die Mission einen außerordentlichen Aufschwung genommen... Der Krieg ausbrach...

Das gegen die Mission in Bielefeld... die Missionen ihre Arbeit fortsetzen...

Börsen- und Handelsteil

Das Geschäft im Berliner Produktmarkt... der 10. und 11. Februar...

Preisliste

Table with 2 columns: Location (e.g., Berlin, Potsdam) and Price/Value.

Vernehmlichungsliste

Berlin, 16. Februar... die Vernehmlichungsliste...

Produktenbericht

Berlin, 16. Febr. Die wenigen Lager... die Verhältnisse...

Die Beschlüsse der Reichsregierung... die Beschlüsse...

Die Beschlüsse der Reichsregierung... die Beschlüsse...

Die Beschlüsse der Reichsregierung... die Beschlüsse...

Die Wie'e

Kovelle von Paul Ernst

Zu einem Dorf lebten zwei altbekannte Bauernfamilien, die Hies und die Berners. Bei den Berners hatte der Vater des jetzigen Bauers eine tüchtige Geirat ererbt, als Frau auf seinen Hof genommen hatte. Die Frau war schwächlich gewesen und hatte ihre Arbeit nicht machen können und hatte gegen ihren früheren Beruf einen Gang zur Seidenerei behalten; sie hatte in den Jahren bei den nornbreichen Herrschaften gewirbt, und was in einem andern, wo denn jedesmal die Hände etwas anders gewesen war; hier hatte es einen Kostlich gegeben, und dort eine süße Speise, hier Einquatschen und dort ein paar Kirschenbrötchen zur Suppe, und von dem allen hatte sie sich ein wenig abgeben, und unter Stagen, daß sie keinen Appetit habe und unter vielen Wägigen der Herrschaften.

Wenn die Frau bei einem Bauern nicht auf dem Tamm zu geht die Wirtschaft hin er sich; und so war denn auch bei den Berners alles schicklicher geworden so daß der Sohn dieses Mannes, welcher den Hof jetzt besaß, mit großer Arbeit und Mühe wieder alles herbringen mußte. Dieser Mann hatte nun unter andern Kindern eine sehr hübsche Tochter, welche ihrer Großmutter wie aus dem Gesicht gesehnen war. Sie war fein und ästhetisch von Stodien, hatte schöne, kindlichen Gang, große heitere Augen, und ihre Reute waren für „gut sonnet“, wie sie sagten, nämlich sehr Wirtschaftliche angekommen.

Der junge Bie fühlte eine Neigung zu dem Mädchen. Er sprach mit seiner Mutter, und die riet ihm ab, sie ergründete ihm, wie oft der Großvater des Mädchens zu ihrem Großvater gekommen war und sich der Ordnung in der fremden Küche gefreut habe; der alte Berner war ein frommer Mann gewesen, und es hatte niemals Unfrieden in der Ehe gegeben; er hatte sein Streng still getragen und der Frau seine Vorwürfe gemacht, nur den Freunden hatte er einmal gesagt: „Es ist meine eigene Schuld, ich habe es gewollt.“ Der junge Mann ließ den Kopf auf die Brust hängen und sagte: „Das ist so alles richtig, ich weiß es ganz selber; aber wo die Liebe einmal ist, da ist nun nichts zu machen.“ Der Vater schüttelte den Kopf und sagte: „Du wirst es wissen, sie wird deine Frau, du hast es einmal zu tragen.“

So kam es denn zur Hochzeit zwischen den beiden jungen Leuten und die alten Hies gaben den Hof ab. Es schien alles gut zu gehen. Der junge Mann war sehr still, ruhig und feierlich; die junge Frau nahm sich ihrer Arbeit an, lang im Hause und ließ mit einigen Frühen von der Küche zum Frühstück, zum Frühstück zur Mittagsstunde. Der Vater nickte mit dem Kopf und sagte: „Es geht besser, wie ich es gedacht hatte“; nur die Mutter war noch immer besorgt. Sie sagte: „Mir gefallen ihre Augen nicht, das sind noch solche Augen, wie die Hiesigen sie haben; mir tut das Zeug sehr an meinen armen Augen, daß der sich zu abfinden müßte für so eine.“ Aber dann verlor ihr der Mann den Mund und erwiderte: „Das ist nun immer so gewesen, daß die Schwiegermutter der die Schuld nicht leiden kann.“

Da wurde das erste Kind geboren und gekauft, ein Knabe. Als das Taufen an Ende war, wurde der Knabe mitgebracht in die große Stube, wo die Gesellschaft an dem langen Tisch saß; der Großvater nahm ihn auf den Schoß und hielt ihn in der einen Hand eine Bibel vor und in der andern einen kleinen Fächer; das Kind machte eine Bewegung, als hätte es nach der Bibel. Dem Großvater kamen die Tränen, er küßte mit seinen knöchernen Lippen das Kind auf die sarte Stirn und sagte: „Er wird ein Bie, er wird ein guter Mann und kein Ruffier.“ Die Großmutter lag neben ihm, die Sonne auf dem Kopf, deren Hände lang herumhängen. Sie sagte: „Die Bies haben immer Frauen gehabt, die es zusammengefallen haben, da brauchten sie nicht zu rufen.“

Die Kinder und Mienen, welche zum Weibchen Hof gehörten, lagen an drei Stellen in der Hür ziemlich abgerundet beieinander. Nur sprang bei den Mienen ärglich ein fremdes Bild in das Gesicht ein; es gehörte einem Nachbarn, dem nicht viel an dem schmalen Streifen lag; er wollte ihn gern verkaufen und forderte einen möglichen Preis, denn das Stiel war für ihn selber schwer zu bewirtschaften; der künftige Hof sollte es Bie haben.

Es waren nicht wenige günstige Zeiten für die Landwirtschaft, und der junge Bauer konnte jährlich nicht viel verdienen, einmal er noch viel an die Eltern abgeben mußte; die großen Einkommen gingen immer wieder für den Bauern ab; er mußte aber noch abwarten, bis er den Kaufpreis erwarb hatte, denn es ging ihm gegen das Gefühl, seinen Hof mit einer Hypothek zu belasten. In seinem Schoß hatte er ein verborgenes Kästchen, in welchem er das Geld sammelte, das er nicht wieder in der Wirtschaft brauchte, denn er hundert Mark annehmen hatte, so machte er mit dem Weiser einen Kredit in den Hand des Kaufens und gab das Geld seiner Frau mit in die Stadt, damit sie es auf die Zinsrate lege.

In die Wie'e hatte er wohl an die zehn Jahre gekommen; Größten, die er erwartete, wenn er bei der Veranlassung sich das Geld Bie veranlagte, weil der Hof für einen neuen Mann, das er nicht ausgeben, weil er alle noch einmal gewonnen war; der Preis für ein Kistchen eine unregelmäßige Einnahme für Herbst und ähnliche ganz kleine und auch etwas größere Summen. Er sah e nun seine Schmitte noch einmal über, der Kaufpreis war zu gering.

Am Sonntag besaß er mit dem Nachbarn den Kauf; der Nachbar nahm sein Dorf nicht zurück, und so verabredeten denn die beiden, daß sie in der kommenden Woche in die Stadt gehen wollten und den Kauf beim Gericht in Ordnung bringen.

Am Morgen des bestimmten Tages versetzte sich Bie, zog seinen Sonntaganzug an und ließ sich von seiner Frau das Verhörnehmen geben. Das Mädchen stand schon angezogen im Hofe, er schwang sich auf, und die Frau noch einmal an, welche in die Tür trat, das Mädchen auf dem Arm und den Kleinen neben sich an ihre Schürze festgenommen, und fuhr aus dem Hofe.

Er fuhr erst bei der Sperre vor, um das Geld zu erheben; mit dem Nachbarn hatte er verabredet, daß er sich mit ihm im Gericht treffen würde, denn beide hatten noch andere Geschäfte zu erledigen. Ein Junge hielt ihm das Pferd, er ging in das Gebäude zur Postkammer, zog sein Buch und reichte es dem Beamten und forderte fünfzehnhundert Mark Rückzahlung.

Der Beamte nahm das Buch, blätterte es kurzlich auf, legte es vor sich auf sein Pult, rechnete und schüttelte den Kopf, rechnete wieder und sagte dann: „Es seien nur achtundzwanzig Mark selbigen Pleinige auf dem Buch, Herr Bie.“

Heimatsriede

Nun weiß ich nicht, wie mir geht, denn ich sitz' mir alls wie ein Traum.

Die Heimat hab' ich heut' gerufen, Ich bin daheim und sag' es kaum.

Tungfräulich liegt in Schnee gehütel, Das weisse, wie Land vor mir.

Die Schmach, die mich lang erfüllte, Geht auf im Heimatsriede hier.

Jumellen muß ich doch noch schauen, Nach jenen Trübsalstagen aus.

Der wilde Spuk, der Nächte Grauen, Sie möchten folgen mir nach Haus ...

Doch segnend legt der Heimatsriede Aus's Haupt die weissen Hände mir, Und heilend stingt durch mein Gemüte, Der erte Lebenszug vor dir.

Ich mein', ich hör' die Stimmen fallen Aus tiefer, stiller Eintamkeit, Und höre fern und ferne hallen Das große, arme Menschenleid.

Erwin Böslin (in der „Zellr. Kriegszeitung“)

Bie verstand erst nicht, was der Beamte meinte und wiederholte, daß er fünfzehnhundert Mark erheben wolle; der Weisliche schien bleich. Nun erklärte ihm der Beamte, daß immer wieder in seinen Summen von dem Buch abgehoben sei; Bie sah ihn an, der Beamte legte ihm das Buch vor und zeigte ihm die Zahlen; endlich begriff Bie; er tat, als habe er das Sparfahnenbuch verwechselt, er sagte dem Beamten, daß er noch ein Guthaben bei der Bank habe; der Beamte lachte und sagte, wenn man nicht viel mit Geld umgebe, so kommen solche Verwechslungen vor; dann schied die beiden Männer mit freundlichen Grüßen.

Auf dem Gericht traf Bie mit dem Nachbarn zusammen. Er sagte ihm, es tue ihm sehr leid, daß er vorübergehend werden müßte; ein alter Geschäftsfreund habe ihn heute angegangen, ihm eine Hypothek von fünfzehnhundert Mark auf sein Haus zu geben, der Mann könne das Geld nicht anderswo herbekommen und sei in großer Bedrängnis; so habe er es ihm gegeben, trotzdem er nur vor dem Nachbarn dumm bastete und die Wie'e, die er sich so lange gewünscht, sich müßte entgegen lassen. Der Nachbar fröhliche ihm gutmütig und sagte ihm, es sei doch richtig, einem Menschen zu helfen, wenn man könne, die Wie'e werde ihm nicht entgegen, und es sei auch nicht unrecht, wenn man Geld auf Zins annehmen habe; die vierstündige Zahlung tue einem wohl. So schied sich denn die beiden Männer trotz des nicht abgeschlossenen Geschäftes freundschaftlich in die Hände und wendeten sich, das Gerichtsgeld zu verlassen.

Bie kam zurück auf seinen Hof, konnte das Pferd los und brachte es in den Stall, wo er ihm das Geld abnahm; dann hob er das Mädchen in den Schuppen. Er überließ noch einmal den Hof und ging dann in die Wohnstube.

Die Bäuerin sah am Fenster und verbesserte die Hofe des Jungen aus, der mit bloßen Beinen neben ihr auf die Erde saß. Sie sagte nichts und bog e nur den Kopf tiefer über ihre Arbeit. Der Bauer ging leise einige Male in der Stube auf und ab. Köstlich kleidete die Frau die Stubeherde stehend auf die Erde, warf sich die Schürze vor das Gesicht und ließ aus dem Zimmer.

Unten des Hofes lief das Weis der Bahn. Gegen Mitternacht fuhr immer ein Schnellzug mit lautem Geräusch durch, einer jenerzüge, welche die Hauptstadt des Deutschen Reiches mit den andern Städten Europas verbinden.

An den beleuchteten Fenstern gehen Menschen entlang, in den Abteilen kleine Leute aus allen Teilen Deutschlands und anderer Länder und sprechen miteinander oder lesen; im Erdgeschoss und noch einige Tische besetzt von Herren, welche bei einer Rache beisammen sitzen, rauchen und Geschäfte betreiben.

Köstlich hält der Zug auf freier Straße. Die Fenster öffnen sich, man frast, Beine laufen mit Rateneu an Zuge entlang, es wird gerufen.

Eine Frau ist überfahren; man hat sie tot zwischen den Rädern vorgezogen; der alte Körper liegt neben dem Bahndamm; man kann nicht entscheiden, ob sie selber den Tod gesucht oder ob ein Verbrechen geschehen ist und der Körper, um den Verdacht irre zu führen, den Leichnam auf die Bahnen gelegt hat.

Ein königliches Jubelpaar

Zur goldenen Hochzeit des bayerischen Königspaares am 20. Februar

Wenn auch König Ludwig von Bayern einmal selbst die Bitte ausgesprochen hat, „nichts Lebendes über ihn zu schreiben, sondern nüchtern und einfach sich auf Daten zu beschränken“, so wird man doch am Tage der goldenen Hochzeit dieses Bundesfürsten gern des Monarchen Gedenken, der seinem Vortrefflichen nicht nur ein oorbildlicher Landesvater und treuerer Fürst ist, sondern der auch durch seine über jeden Parteilichkeit hinaus erhabene Stimmung bei solchen Gelegenheiten seine Stellung als deutscher Bundesfürst in besonderer Weise bekräftigt hat, nicht zuletzt in den bescheiden Tagen des großen Weltkriegs, in dem wir noch stehen. Und zugleich mit ihrem königlichen Gatten wird man sich das Bild der Frau ins Gedächtnis rufen, die ihm in nimmermehr fünfzigjähriger, jegensreicher Ehe treu zur Seite standen hat.

Königin Ludwiga III., mit ihrem vollen Namen Ludwiga Leopoldin Josepha Maria Alois Alfred, wurde am 7. Januar 1845 als ältester Sohn des damaligen Prinzregenten Prinzregenten Ludwig von Bayern geboren. Er selbst kam erst im 74. Lebensjahre. Nach menschlichen Ermessen hatte er ursprünglich wenig oder keine Anwartschaft auf den bayerischen Thron; denn niemand konnte ahnen, welche tragische Ende der Kette Ludwig, König Ludwig III., finden sollte. Und auch von dem nicht minder tragischen Geschick seines jüngeren Bruders, des geistlichen Königs Otto, ahnte man damals nichts. So überlebte seit 1886 Ludwig als „des Königreichs Bayern Verweser“ die Geschichte des Landes bis zu einem im 91. Lebensjahre erfolgten Tode. Am 12. Dezember 1912 folgte ihm sein bereits 67jähriger Sohn Ludwig. Und er führte, bis eine Verfassungsänderung den geisteskranken König Otto folgte, wenn auch nur nominell, Herrscherwürde und entschiedene die Titel eines Prinzregenten, und erst am 6. November 1918 erklärte er sich zum König von Bayern. Doch auch nach der formellen Übernahme der Krone überließ sich Ludwig in der schlichten, fast bürgerlichen Lebensführung, die der Bayernkönig seit jeher geliebt hat, die für ihn, wie für die ganze königliche Familie kostbaren Lebensumstände geworden ist. Wie er als Prinz von Bayern gewohnt war, so macht er auch als König, nur von seiner Gesundheit oder einer seiner Kräfte begünstigt, in einfacher Zurückhaltung täglich innerhalb und außerhalb der bayerischen Hauptstadt seinen Staatsorgane. Jeder Bürger von München kennt den König, jeder erkennt ihn, und freundlich erwidert der König den Gruß. Hier und da bleibt der große Staatsgänger wohl auch bei einem Vorübergehenden stehen, fragt ihn nach seinem Wohlergehen und unterläßt sich mit ihm. Wer den König oft nicht trifft, das sind die Soldaten; denn ganz zu fordern erkennen in dem freundschaftlichen alten Herrn mit dem weichen Bart und den Äuglein, hinter Brillengläsern lebenswändig blühenden Bayern seinen obersten Kriegsherrn nicht, denn er hat eine Generaluniform wohl nicht vorzuziehen vermag. König Ludwig ist eben nicht wie sein Sohn, der Kronprinz Rupprecht, der sich als Heerführer auf Schlachtfeldern bewährt, unermesslichen Ruhm erworben hat, in blutiger Linie Soldat, wenn auch er sich durch tapferes Verhalten schon im Kriege von 1866 ausgezeichnet und als Kaiser zum Range eines preussischen Generalfeldmarschalls ernannt hat. Seine Hauptleistungen liegen vielmehr auf friedlichem Gebiete. Alles, was die Kultur seines Landes zu fördern geeignet ist, liegt ihm vornehmlich am Herzen, so vor allem die Landwirtschaf, um die er sich so große Verdienste erworben hat, daß die Universitäten München ihn zum Doctor beo. phil. honoris causa ernannte, eine Ehre, der sich die Münchener Technische Hochschule angeschlossen, indem sie dem Landesvater den Titel eines Dr. Ing. verlieh. Und der König verdient diese Titel wohl mehr, als manch anderer Ehrensdor: haben seine praktischen Kenntnisse, die er als Vetter großer Landwirte, zu verdienen reiche Gelegenheit hat, doch auf umfassendem theoretischem Wissen, das er sich durch eigene und eingehende naturwissenschaftliche und technische Studien erworben hat. Mit seiner Gesundheit und seinen Fähigkeiten vereinigt hat er sich eine dankbar bewusste, harmonische Verbundenheit, wie diese Artisten nicht aus staatsmännlichen Erwägungen, sondern aus reinem Glauben wurde, so war es die Liebe, die im Konflikt der Welt'scher Welt regierte, wie es bei dem tief gemühten, im höchsten Wohlfühlens Lebenswundern Wesen der Königin kaum anders sein kann. Bei einer traurigen Gelegenheit hatte Maria Luise, Kaiserin von Österreich-Ungarn, ihren künftigen

